


TESSUTO VINILICO  
**MATÈ**



THE LATEST TRENDS IN THE ALL-ITALIAN  STYLE

 **VIRAG**®

VIRAG PRESENTA  
VIRAG PRESENTS  
VIRAG VOUS PRÉSENTE

**MATÉ**



**VIRAG presenta MATÈ**, una pavimentazione vinilica dalla spiccata individualità. Possiede il fascino evocativo e rassicurante della trama intrecciata propria di un prezioso tappeto ma ha nella sua fibra costitutiva le proprietà di un materiale sintetico. **MATÈ** nasce nei paesi del Nord Europa ed è un pavimento vinilico tessuto la cui orditura è realizzata con macchine tessili.

**VIRAG presents MATÈ**, a woven vinyl floor with a distinct individuality, which has the evocative and reassuring weave plot, it's a precious carpet, but in its constituent fibers, has the properties of a synthetic material. **MATÈ** was born in North European countries and is a vinyl floor textile whose warp is made with textile machines.

**VIRAG présente sa collection MATÈ**, un revêtement de sol vinyle tissé d'une grande personnalité. Sa texture, sa finition et sa robustesse en font un revêtement raffiné particulièrement adapté à la décoration hôtelière, tertiaire et résidentielle. **MATÈ** est né dans les pays de l'Europe du Nord et c'est une création issue du mariage entre les technologies modernes de revêtements de sol vinyle et de l'industrie textile.



THE LATEST TRENDS IN THE ALL-ITALIAN  STYLE

# MATÈ



IL MATERIALE  
THE MATERIAL  
LE MATÉRIEL

**MATÈ** al tatto è del tutto simile a un tessuto vegetale di raffia, tuttavia la sua natura è vinilica ed è composto da una mescolanza omogenea di resine viniliche, plastificanti, stabilizzanti, additivi inorganici e cariche minerali inerti. La texture superficiale è composta al 97% da cloruro di polivinile, al 2% da poliestere e all' 1% fibra di vetro: questa orditura dalla fibra resistente è un intreccio semplice ma intrigante di lacci luminosi e di giochi chiaroscurali. Inoltre, l'indubbia proprietà di assorbimento del rumore d'urto della sua struttura rende questo prodotto estremamente gradevole e ricercato nella progettazione.

**MATÈ** è disponibile in 3 collezioni: SILK, che presenta 15 tinte naturali e colorate, LUXURY e SHINY, che offrono ciascuna 5 soluzioni decorative di tendenza, impreziosite da una leggera stonizzazione metallica.

**MATÈ** to the touch is really similar to a plant raffia tissue, but it is a vinyl floor made of a homogeneous mix of resins, plasticizers, stabilizers, inorganic addition and inert mineral charges.

The Raffia top layer consists of: 97% Polyvinyl Chloride, 2% polyester, 1% fiberglass (glass fiber): this warping of fiber is really strong, yet it is a simple weave with a balance of light and dark. Moreover, the property of acoustic impact sound, makes this product extremely attractive and sought after by interior designers.

**MATÈ** is available in 3 collections: SILK, with 15 natural colours, LUXURY and SHINY, each available in 5 decorative solutions finished with different metallic shades.

Le touché du **MATÈ** est similaire au tressé naturel du raffia. Sa composition est faite de mélange de résines, plastifiants, stabilisateurs, charges minérales inertes.

La couche d'usure tissée est constituée de: 97% de polychlorure de vinyl, 2% de polyester et 1% de fibre de verre. Une composition très résistante en un ensemble qui offre un reflet de lumière. De plus il a des propriétés acoustiques, c'est pourquoi ce revêtement est extrêmement attractif et adapté à de multiples destinations.

La gamme **MATÈ** est disponible en 3 collections: SILK, avec 15 teintes naturelles et colorées, LUXURY et SHINY, chacune disponible en 5 références aux reflets métalliques.





**MATÈ** in virtù dell'immediata sensazione visiva di comfort e tranquillità che le sono naturali, e grazie alla sua resistenza, interpreta molteplici esigenze progettuali e si presta ad una notevole vastità di impieghi: per alberghi, uffici aperti al pubblico, negozi, ambienti sportivi, case di riposo ecc.

Thanks to the natural visual sensation of comfort and tranquility and thanks to the strength, **MATÈ** is for sure useful for hotels, offices open to the general public, shops, sport centres, retirement homes, etc.

Grâce à son aspect, son confort, sa résistance, le revêtement est préconisé pour des destinations telles que: les hôtels, espaces recevant du public, magasins, centres sportifs, maisons de retraite etc.

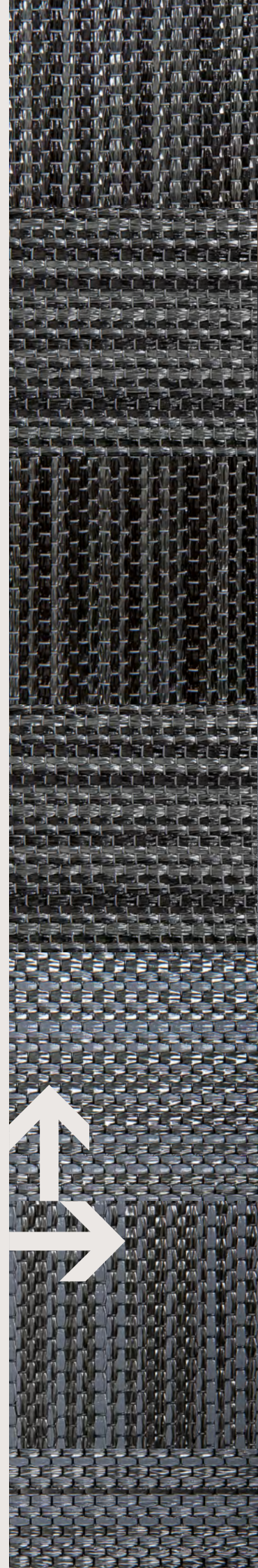
DESTINAZIONE  
USE  
UTILISATION

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Materiale: vinile - poliestere - fibra di vetro	Material: vinyl - polyester - fiberglass	Matière : vinyle - polyester - fibre de verre	97% - 2% - 1%
Classificazione	Classification	Classement	33 (EN 1307)
Peso standard rotolo/piastre	Standard roll/tile weight	Poids rouleau/plaques Standard	3,2 kg/m <sup>2</sup> (EN 8543)
Peso Acoustic rotolo/piastre	Acoustic roll/tile weight	Poids rouleau/plaques Acoustic	3,4 kg/m <sup>2</sup> (EN 8543)
Larghezza rotolo	Roll width	Largeur de rouleau	200 cm (EN 426)
Lunghezza rotolo	Roll length	Longueur de rouleau	20 mt (EN 426)
Spessore standard	Standard thickness	Epaisseur standard	3,0 mm (EN 1765)
Spessore Acoustic	Acoustic thickness	Epaisseur Acoustic	5,0 mm (EN 1765)
Dimensione piastrelle	Tile dimension	Dimension des dalles	50 x 50 cm (ISO 24342)
Resistenza al fuoco	Fire resistance	Résistance au feu	Bfl-s1 (EN 13501-1)
Densità del fumo	Smoke density	Densité de la fumée	<450 (ASTM E 662)
Flusso radiante critico	Critical radiant flux	Flux radiant critique	Classe 1 (ASTM E 648)
Inflammabilità: bassa propagazione della fiamma	Flammability: low flame spread	Inflammabilité : faible propagation des flammes	IMO FTPC Parte 5
Resistenza della sedia con rotelle: nessun effetto	Wheelchair resistance: no effect	Résistance du fauteuil roulant: aucun effet	(EN 985)
Assorbimento acustico aereo	Airborne sound absorption	Absorption des bruits aériens	0,05 (EN ISO 354)
Stabilità dimensionale	Dimensional stability	Stabilité dimensionnelle	(ISO 2551)
Solidità del colore alla luce	Light fastness	Solidité des couleurs à la lumière	7 (ISO 105-B02)
Isolamento acustico da calpestio standard	Standard impact sound insulation	Isolation sonore aux bruits d'impact standard	15 dB (EN ISO 10140)
Isolamento acustico da calpestio Acoustic	Acoustic impact sound insulation	Isolation sonore a ux bruits d'impact Acoustic	22 dB (EN ISO 10140)
Elettricità statica	Static electricity	Potentiel de charge	(ISO 6356)
Resistenza allo scivolamento	Slip resistance	Résistance au glissement	DS (EN 13893)
Resistenza termica: adatto per riscaldamento a pavimento	Heat resistance: suitable for underfloor heating	Résistance à la chaleur : convient au chauffage par le sol	(ISO 8302)
Certificato CE	Depth loss	Poinçonnement résiduel	N. 0809-CPD-0816 (EN 14041)

**Voce di capitolato.** Pavimentazione fornita in teli (H 200 cm - L 20 ml) o in piastre (50 x 50 cm) spessore 3,0 mm di marca Virag tipo Matè disponibile nelle tre collezioni: SILK, che presenta 15 tinte naturali e colorate, SHINY e LUXURY che offrono 5 soluzioni di tendenza. La pavimentazione è costituita da uno strato superficiale vinilico effetto stuoia supportato, composto da una miscelazione omogenea di resine viniliche, plastificanti, stabilizzanti, additivi inorganici e cariche minerali inerti. Lo strato superficiale d'usura è composto al 97% da cloruro di polivinile, al 2% da poliestere e all'1% da fibra di vetro. Il prodotto garantisce un miglioramento del rumore d'urto di LW = 15 dB per spessore 3 mm o LW = 22 dB per la versione Acoustic a spessore 5 mm. Classe di reazione al fuoco Bfl-s1. **Le piastrelle devono essere posate incrociate a 90°.**

**Description of the material.** Flooring supplied in sheets (H 200 cm - L 20 ml) or in tiles (50 x 50 cm) 3 mm thick, matte-type Virag-branded available in the three collections: SILK, which presents 15 natural and colored shades, SHINY and LUXURY which offer 5 trendy solutions each. The flooring is made up of a supported matt effect vinyl surface layer, composed of a solid mixture of vinyl resins, plasticizers, stabilizers, inorganic additives and inert mineral fillers. The surface wear layer consists of 97% polyvinyl chloride, 2% polyester and 1% glass fiber. The product guarantees an improvement in impact noise of LW = 15 dB for 3 mm thickness or LW = 22 dB for the Acoustic version with 5 mm thickness. Fire reaction class Bfl-s1. **The tiles must be installed at 90° from one to the other.**

**Description.** Revêtement de sol en rouleaux (20 ml x 2m) ou en dalles (50 x 50 cm) épaisseur 3,0 mm et 5mm de la marque VIRAG Matè, disponible dans les trois collections : SILK, qui présente 15 teintes naturelles et colorées, SHINY et LUXURY avec 5 solutions Tendance. Le revêtement de sol est constitué d'une couche de surface en vinyle tissé à effet mat, constitué d'un mélange homogène de résines vinyliques, plastifiants sans phtalate, stabilisants, additifs inorganiques et charges minérales inertes, matière première inépuisable. La couche d'usure en surface est composée de 97 % de PVC sans phtalate, 2 % de polyester et 1 % de fibre de verre. Le produit garantit une amélioration du bruit d'impact de  $\Delta LW = 15$  dB pour 3 mm d'épaisseur ou  $\Delta LW = 22$  dB pour la version Matè Acoustic de 5 mm d'épaisseur. Classe de réaction au feu Bfl-s1. **Les dalles doivent être installées à sens contraire à 90°.**





# MATÈ ACOUSTIC



## La pavimentazione Matè si evolve tecnicamente per garantire un miglior confort acustico.

Matè Acoustic garantisce una riduzione al rumore da calpestio sino a -22 dB, grazie all'accoppiamento di un feltro dallo spessore di 2 mm. Indicato per tutti gli ambienti, in particolare per alberghi, uffici, sale conferenze dove l'acustica svolge un ruolo da protagonista.

## Matè flooring follows a technical evolution to ensure better acoustic comfort.

Matè Acoustic guarantees a noise reduction of up to -22 dB through a coupling of a 2 mm thick felt. Suitable for all environments, specifically for a hotel, office, conference room where acoustics play a leading role.

## Le revêtement de sol Matè évolue techniquement pour assurer un meilleur confort acoustique.

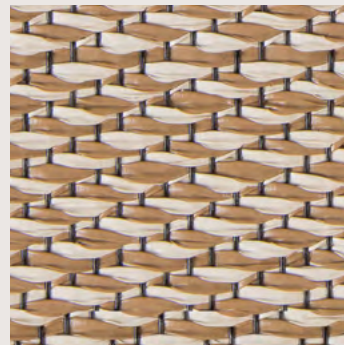
Matè Acoustic garantit une réduction du bruit d'impact jusqu'à -22 dB, grâce au couplage d'un feutre de 2 mm d'épaisseur. Il convient à tous les environnements, en particulier aux hôtels, bureaux, salles de conférence où l'acoustique joue un rôle de premier plan.

# MATÈ SILK

300  
GIUNCO



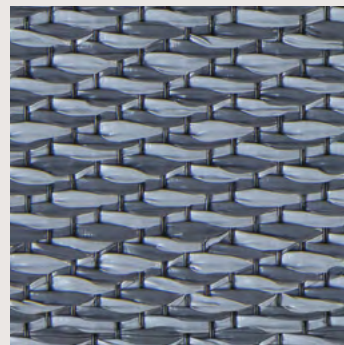
118  
GRANO



230  
ALLUMINIUM



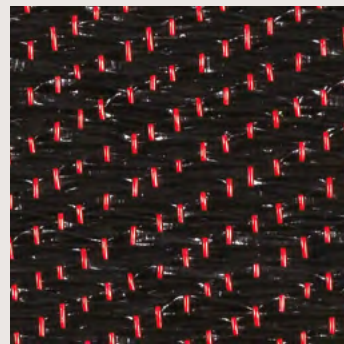
164  
PLATINUM



260  
SPAZIO



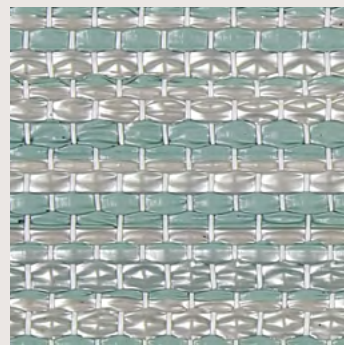
210  
FLAME



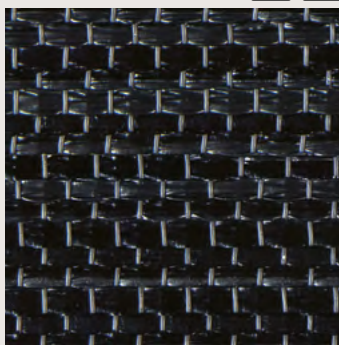
900  
DIAMANTE



910  
OPALE



500  
ANTRACITE



820  
NEBBIA



## LE COLLEZIONI THE COLLECTIONS LES COLLECTIONS

### Legenda



Referenze disponibili  
a magazzino in rotoli



Referenze disponibili  
a magazzino in piastrelle  
da 50x50 cm con un  
minimo di 20 m<sup>2</sup> per tipo

### Caption



Colours available  
in rolls



Colours available  
in tiles 50x50 cm  
with a minimum  
of 20 m<sup>2</sup>

### Légende



Coloris disponible  
en rouleaux

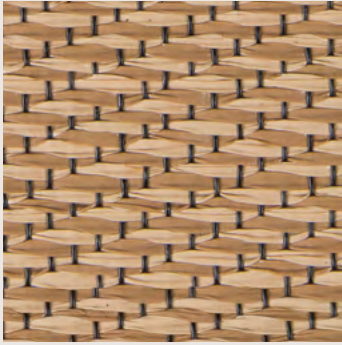


Coloris disponible  
en dalles 50x50 cm  
avec une commande  
minimum de 20 m<sup>2</sup>

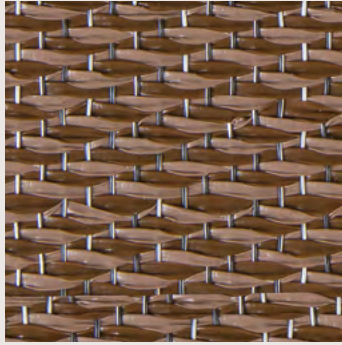
# MATÈ LUXURY

# MATÈ SHINY

**127**  
SAHARA



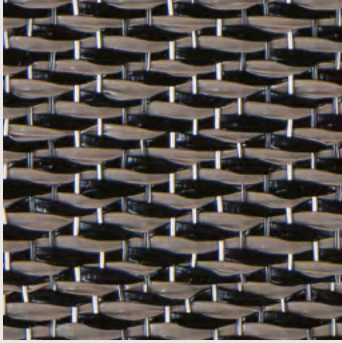
**600**  
BRONZO



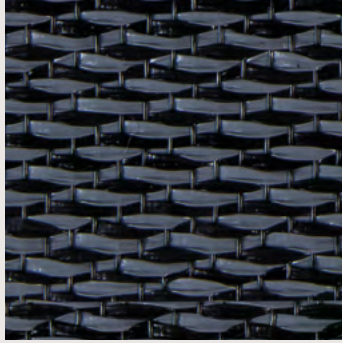
**1170**  
BISCOTTO



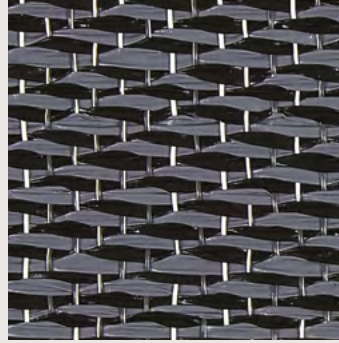
**400**  
GIUNGLA



**1357**  
PIOMBO



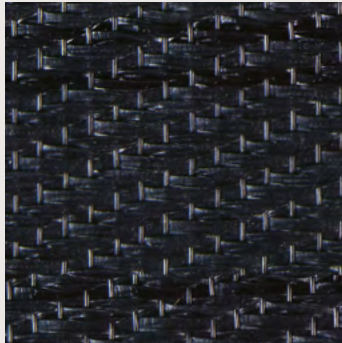
**250**  
CENERINO



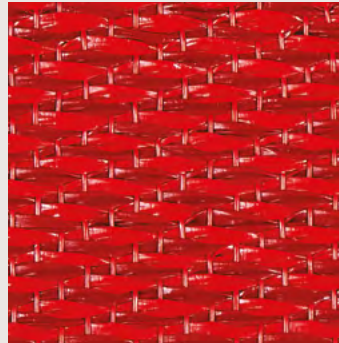
**1102**  
BUCANEVE



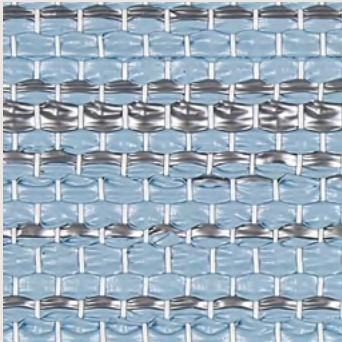
**112**  
NERO



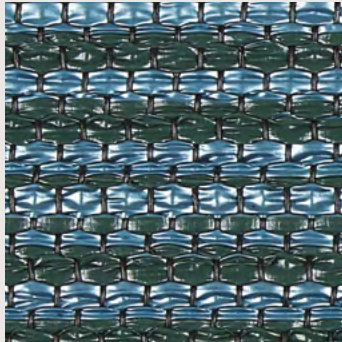
**1283**  
RIBES



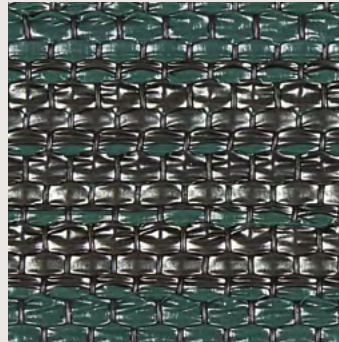
**920**  
ACQUARAMA



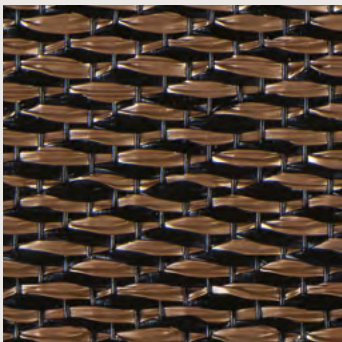
**930**  
TORMALINA



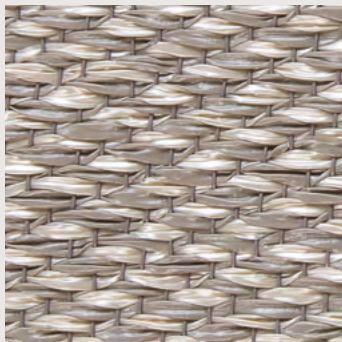
**940**  
SMERALDINO



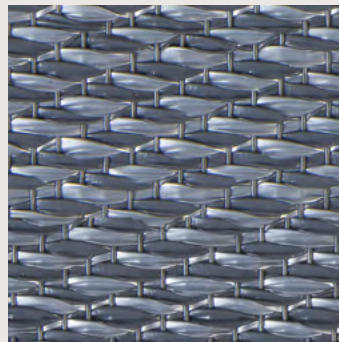
**1030**  
BRUCIATO



**815**  
OCRA



**S 1005**  
FERRO



# MATE



## POSA IN OPERA LAYING INSTALLATION

La superficie di posa dovrà essere piana, liscia, asciutta, consistente, priva di grassi e di crepe e mantenere nel tempo queste caratteristiche. Prima della posa, far acclimatare il materiale. Durante la posa, l'umidità relativa dell'aria dovrà essere fra il 30 e il 60%, e la temperatura ambiente dovrà essere di almeno 18°C e tale temperatura deve essere mantenuta per almeno 2 giorni dopo l'ultimazione dei lavori. La posa in interni si esegue con incollaggio a semplice spalmatura utilizzando adesivi idonei secondo l'indicazione dei fabbricanti. L'umidità massima ammessa

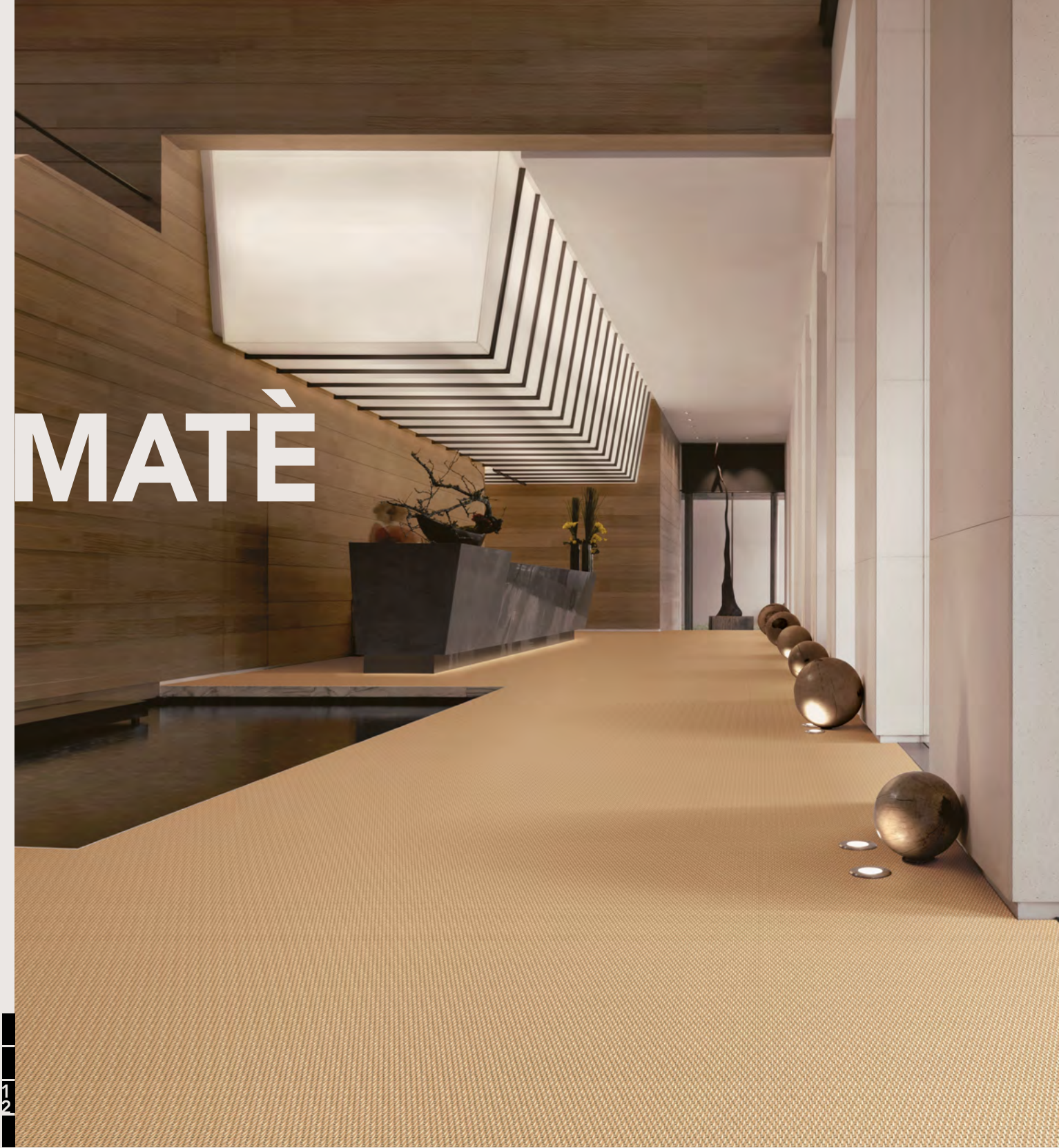


per sottofondi in calcestruzzo è 2,5%. In caso di posa su sottofondi non cantinati o privi di vespaio areato è necessario effettuare un'impermeabilizzazione prima della gettata del massetto. La struttura tessile della superficie potrebbe dare origine ad allineamenti non perfetti. Ciò può essere parzialmente corretto in fase di posa con opportuni accorgimenti. Per la realizzazione dei giunti si deve procedere al taglio delle cimose sovrapposte e a successiva saldatura a freddo con lo specifico liquido a base di THF (tetraidrofurano). La versione in piastra 50 x 50 cm, spessore 3 mm è autoposante, la posa deve essere effettuata incrociata a 90° usando un collante removibile.

The laying surface must be flat, smooth, dry, firm, free of grease and cracks and maintain these characteristics over time. Before installation, the material must be left open in the room where it is to be laid. During laying operations the air humidity must be between 30% and 60% and room temperature must be at least 18°C. This temperature must be maintained for a minimum of a couple of days after finishing the work. Indoor laying is performed by simply glueing the appropriate adhesives as suggested by the manufacturers. Maximum admitted moisture for concrete subfloors is 2,5%. If laying is performed on basements with no underneath cellar or crawl space, waterproofing will be required before casting concrete. The textile structure of the surface may create imperfections in alignments. These imperfections can be partly corrected during laying with appropriate solutions. As far as joints are concerned, superposing ends must be cut and subsequently cold welded with a specific THF (tetrahydrofurane) based liquid. The version in tile 50 x 50 cm, 3 mm thick is self-laying, the installation must be carried out at 90° from one to the other using a removable adhesive.

Le support doit être plan, lisse et propre, sans résidus de graisse et sans fissures. Ces caractéristiques doivent être maintenues dans le temps. La température de la pièce doit être au minimum de 18°C pendant la pose et doit être maintenue à cette température pendant quelques jours après la pose. La pose en intérieur est faite par encollage en utilisant les colles appropriées et en suivant les instructions des fabricants. Le taux d'humidité maximum autorisé pour les chapes béton est de 2,5%. Si l'installation est effectuée sur des supports sans sous-sol ni espace d'aération, une membrane d'étanchéité sera nécessaire avant de couler la chape (nous consulter). La structure textile peut présenter des imperfections lors de l'alignement des lés. Ces imperfections peuvent être partiellement corrigées pendant l'installation grâce à des solutions adéquates. Pour les joints, la superposition des lisières doit être coupée et soudée avec une soudure à froid liquide THF (tetrahydrofurane). La version en dalles 50 x 50 cm, épaisseur 3 mm est plombante pour pose maintenue, la pose est recommandée dalles croisées à 90° à l'aide d'une poisse amovible ou colle sèche. Entretien. Retirer les traces de colle avec un détergent. Le sol peut être utilisé immédiatement après l'installation.

# MATÉ



1  
2

THE LATEST TRENDS IN THE ALL-ITALIAN  STYLE



**MANUTENZIONE  
MAINTENANCE  
ENTRETIEN**

**Manutenzione.** Togliere subito le eventuali macchie di adesivo con un detergente. Il pavimento è pedonabile immediatamente dopo la posa. Lavare con uno straccio bagnato evitando l'uso di acqua in eccesso. **È consigliato un trattamento a base di cere metallizzate subito dopo la posa e successivamente secondo necessità.** Per la manutenzione periodica utilizzare dei normali detergenti per pavimenti vinilici che si trovano sul mercato e successiva ceratura. Il tessuto vinilico può essere aspirato o pulito utilizzando attrezzature adeguate. I solventi non sono consigliati.

**Attenzione.** La sosta prolungata dei pneumatici può causare la formazione di macchie scure indelebili sul pavimento.

**Nota bene.** I campioni sono puramente indicativi perché non consentono di visualizzare l'aspetto della superficie estesa. I decori possono leggermente differire da una partita all'altra.

**Maintenance.** Clean glue spots with a detergent. The floor can be walked on immediately after laying. Wash with a wet cloth without using too much water. **In order to have a better result we suggest treating Matè with a metallized wax immediately after the installation and afterwards when required.** For ordinary maintenance, use normal vinyl floor cleaners available on the market and subsequent waxing. The vinyl fabric can be vacuumed or cleaned using suitable equipment. Solvents are not recommended.

**Attention.** Tyres resting on the same spot for too long can cause indelible dark stains.

**N.B.** The samples are purely indicative and may slightly differ from the supplied product because they do not allow to visualize the aspect of the extended surface. Decorations may slightly differ from one batch to another.

**Entretien.** Retirer les traces de colle avec un détergent. Le sol peut être utilisé immédiatement après l'installation. **Pour avoir une meilleur résultat, nous vous recommandons d'effectuer sur le revêtement Maté une métallisation immédiatement après l'installation et de renouveler l'opération si nécessaire.** Pour un entretien périodique, utiliser des nettoyeurs pour sols en vinyle normaux disponibles sur le marché puis une cire. Le tissu en vinyle peut être aspiré ou nettoyé à l'aide d'un équipement approprié. Les solvants ne sont pas recommandés. (cf nos précé. d'entretien Matè).

**Attention.** Des pneus stationnés au même endroit pendant une longue période peuvent provoquer des marques noires indélébiles.

**N.B.** Les échantillons sont purement indicatifs et peuvent légèrement différer du produit fourni car ils ne permettent pas de visualiser l'aspect de la surface étendue. Les décorations peuvent différer légèrement d'un lot à l'autre.

[virag.com](http://virag.com)

[virag@virag.com](mailto:virag@virag.com)



Virag



virag\_pavimenti



VIRAG



Virag Srl

THE LATEST TRENDS IN THE ALL-ITALIAN  STYLE

 **VIRAG**<sup>®</sup>